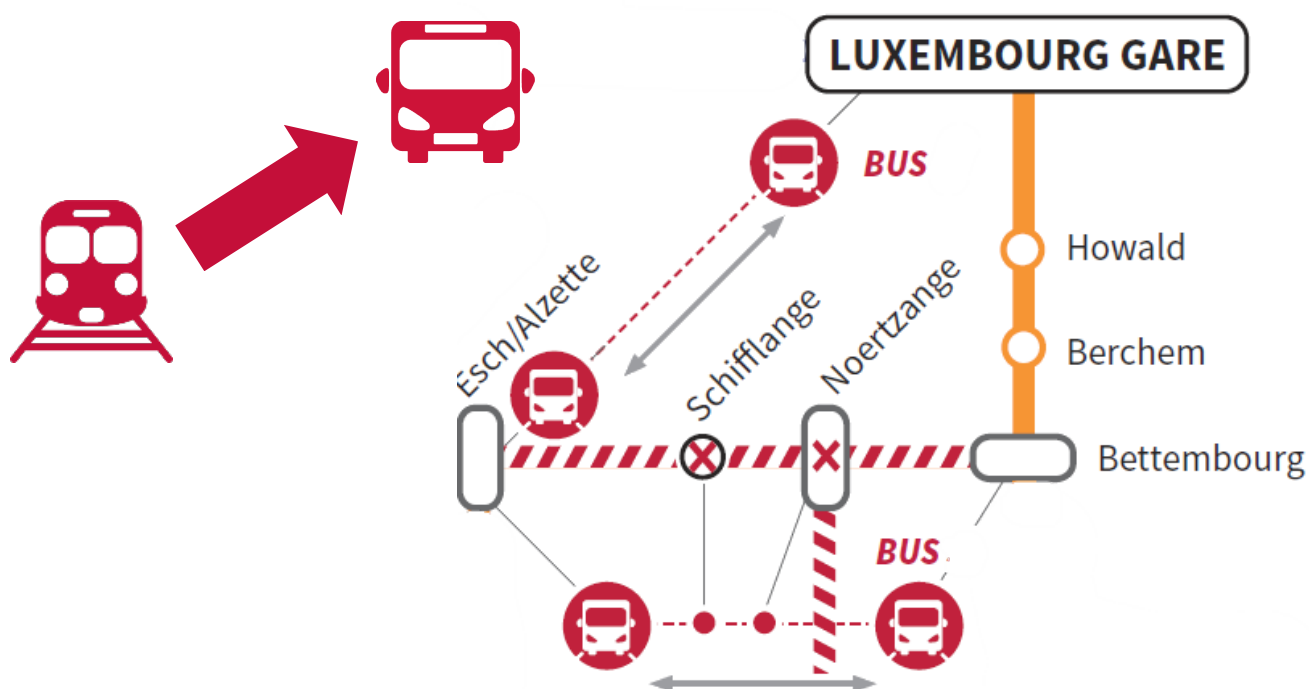


# LUXEMBOURG – ESCH/ALZETTE

## BETTEMBOURG – ESCH/ALZETTE

### QUAI A<sub>3</sub> ET C<sub>3</sub>



## 1. Port du masque aux CFL



LE PORT D'UN MASQUE EST OBLIGATOIRE DÈS QU'IL Y A INTERACTIONS ENTRE DEUX OU PLUSIEURS PERSONNES.

Deux modèles de masques sont mis à disposition des collaborateurs selon les besoins :

### Masques chirurgicaux :

- Le port du masque chirurgical est obligatoire :
  - Pendant toute la durée d'interactions/de rassemblements/de réunions
  - Dans tous les bureaux communs ou open space à partir de deux personnes, même en cas de séparation en plexiglas
  - Pour le personnel d'accompagnement et de surveillance des trains et des bus, sur base des mesures gouvernementales de protection à respecter dans les transports publics
  - Pour les conducteurs de bus, en présence de clients ou de collègues de travail dans le bus
  - À l'intérieur de tout véhicule, de cabanes de chantier et à partir de deux personnes.

## TABLE DES MATIÈRES

Courses de Substitution Rail - Schienenersatzverkehr .....	1
Consignes - Anweisungen .....	3
PAUSES A LUXEMBOURG - PAUSEN IN LUXEMBURG .....	4
Parking Bus - Rue de la Déportation.....	4
CARTES DES ARRÊTS D'AUTOBUS – KARTE DER BUSHALTESTELLEN .....	5
Situation Gare de Luxembourg.....	5
Gare de Bettembourg.....	5
Parcours – Trajets - Routen - Strecken .....	7
Luxembourg Gare – Esch/Alzette Gare Quai C3 .....	7
Parcours – Trajets - Routen - Strecken .....	8
Bettembourg Gare – Esch/Alzette Gare Quai A3.....	8

## CONSIGNES - ANWEISUNGEN

(FR)- LES CONDUCTEURS SONT PRIÉS D'EMPRUNTER L'ITINÉRAIRE TEL QU'INDIQUÉ DANS LE DOSSIER INFORMATIF. LES DÉPARTS SONT À RESPECTER SELON L'HORAIRE, SAUF INSTRUCTIONS CONTRAIRES DU CENTRE D'EXPLOITATION BUS(CEB) DES CFL.

**EN CAS DE BESOINS**, LES CONDUCTEURS PEUVENT CONTACTER LE CENTRE D'EXPLOITATION BUS : **+352 4990 2804**

LE TAUX D'OCCUPATION DES COURSES EST À INDIQUER SUR LES FICHES DE SERVICE CFL.

EN CAS DE DÉCOUVERTE D'OBJETS DANS LE BUS, VEUILLEZ INFORMER DE SUITE LE BUREAU DES « **OBJETS TROUVES** » DES CFL AU **+352 4990 4851**.

### **EMBARQUEMENT**

APRÈS AVOIR QUITTÉ LE QUAI DE DÉPART, L'EMBARQUEMENT DE CLIENTS EST INTERDIT.

### **PAUSES - RELÈVES**

LES PAUSES ET LES RELÈVES EN GARES SONT STRICTEMENT INTERDITES.

NOUS VOUS RAPPELONS QU'EN TANT QUE CONDUCTEUR PROFESSIONNEL, LA GESTION ET LA SURVEILLANCE DE VOTRE TEMPS DE CONDUITE VOUS INCOMBENT.

EN CAS DE PROBLÈMES, VEUILLEZ EN AVERTIR IMMÉDIATEMENT LE CENTRE D'EXPLOITATION BUS DES CFL 4990 1461 OU VIA EVENDPC.

LES EMPLACEMENTS OÙ LES PAUSES PEUVENT ÊTRE FAITES SONT DÉCRITS DANS LA PRÉSENTE CONSIGNE.

### **VÉLOS ET OBJET ENCOMBRANT**

PEUVENT ÊTRE TRANSPORTÉS DANS LE CADRE DES DISPONIBILITÉS TECHNIQUES DU BUS.

### **PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE**

LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE SOUHAITANT UTILISER UN BUS DE SUBSTITUTION SONT PRIÉS DE CONTACTER LES CFL AVANT D'ENTAMER LEUR VOYAGE AU NUMÉRO **4990 3737** OU PAR E-MAIL À VIDEO-SURVEILLANCE.ZOC@CFL.LU

(DE)- DIE FAHRER WERDEN GEBETEN DIE IM INFORMATIONSORDNER ANGEGEBENE REISEROUTE ZU BEFOLGEN.

DIE ABFAHRTEN ERFOLGEN NACH FAHRPLAN, SOFERN NICHT ANDERE ANWEISUNGEN DURCH DEN CENTRE D'EXPLOITATION BUS (CEB) DER CFL ERTEILT WERDEN.

**WENN NÖTIG** KÖNNEN SICH DIE FAHRER AN DEN CEB WENDEN: **+352 4990 2804**

DIE BELEGUNG DER FAHRTEN IST AUF DEN DIENSTKARTEN ANZUGEBEN.

IM FALLE DER ENTDECKUNG VON OBJEKTEN IM BUS, INFORMIEREN SIE BITTE SOFORT DAS BÜRO " **OBJETS TROUVES** " DER CFL UNTER DER **+352 4990 4851**.

### **EINSTIEG**

NACH DEM VERLASSEN DER HALTESTELLE, IST DAS MITNEHMEN VON KUNDEN UNTERSAGT.

### **PAUSEN - ABLÖSUNGEN**

PAUSEN UND ABLÖSUNGEN SIND IN DEN BAHNHÖFEN NICHT ERLAUBT.

WIR ERINNERN SIE DARAN, DASS IHNEN ALS PROFESSIONNELLER KRAFTFAHRER DIE VERWALTUNG UND ÜBERWACHUNG IHRER LENKZEIT OBLIEGEN.

BEI ETWAIGEN PROBLEMEN MIT IHRER LENKZEIT INFORMIEREN SIE BITTE SOFORT DEN CENTRE D'EXPLOITATION BUS DER CFL UNTER DER NUMMER 4990 1461 ODER PER EVENDPC.

### **FAHRRÄDER UND GEGENSTÄNDE**

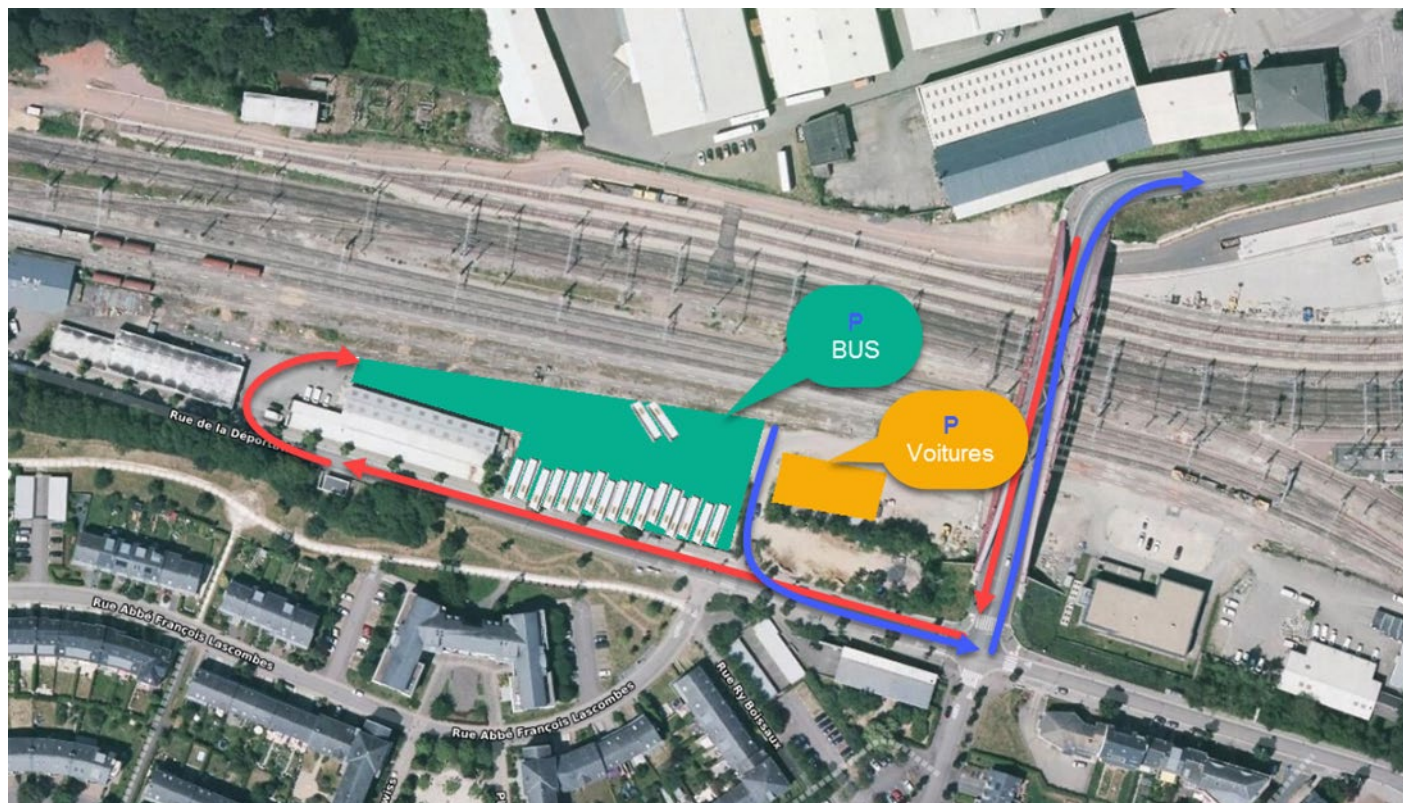
KÖNNEN IM RAHMEN DER TECHNISCHEN MÖGLICHKEITEN DES BUSES TRANSPORTIERT WERDEN.

### **MENSCHEN MIT EINGESCHRÄNKTER MOBILITÄT**

PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTER MOBILITÄT, DIE AUF SCHIENENERSATZBUSSE ZURÜCKGREIFEN MÖCHTEN, WERDEN GEBETEN SICH VOR ANTRITT IHRER REISE UNTER DER NUMMER 4990 3737 ODER PER E-MAIL UNTER VIDEO-SURVEILLANCE.ZOC@CFL.LU AN DIE CFL ZU WENDEN.

WIR BEDANKEN UNS JETZT SCHON HERZLICHST FÜR IHREN EINSATZ.

## PARKING BUS - RUE DE LA DÉPORTATION

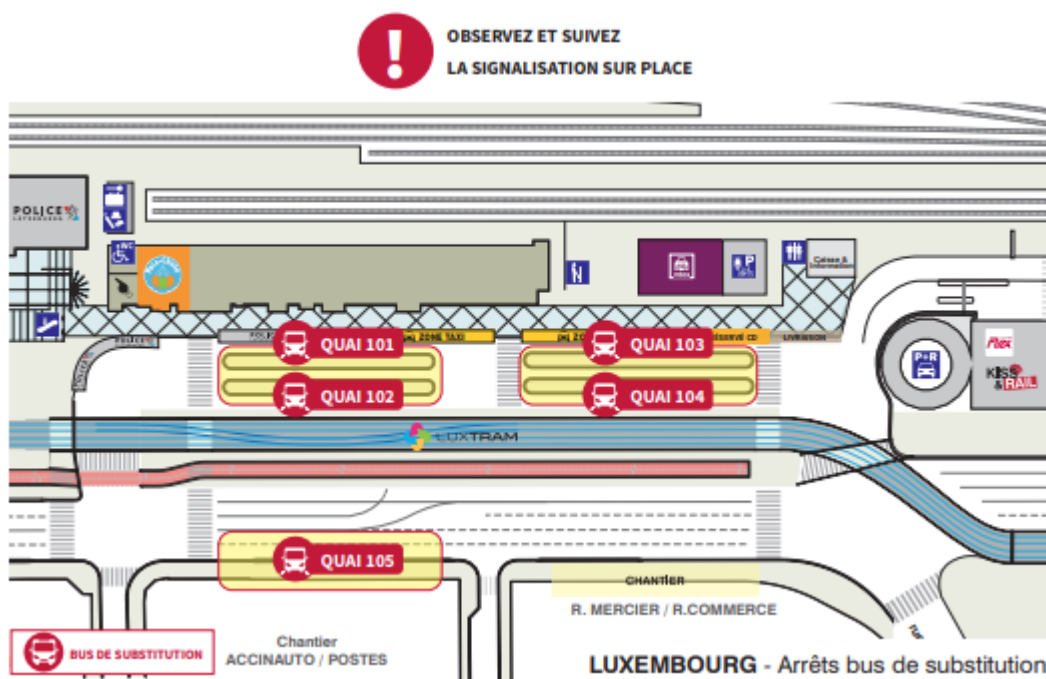


SUITE AU MANQUE DE PLACE EN GARE DE LUXEMBOURG VEUILLEZ UTILISER CE PARKING COMME SITE D'ATTENTE, DE PAUSE OU EVENTUEL RELÈVE ENTRE CHAUFFEURS.

WEGEN PLATZMANGEL IM LUXEMBURGER BAHNHOF NUTZEN SIE BITTE DIESEN PARKPLATZ UM ZU WARTEN, PAUSEN ODER MÖGLICHEN ABLÖSUNGEN ZWISCHEN FAHRERN ZU NUTZEN.

## CARTES DES ARRÊTS D'AUTOBUS – KARTE DER BUSHALTESTELLEN

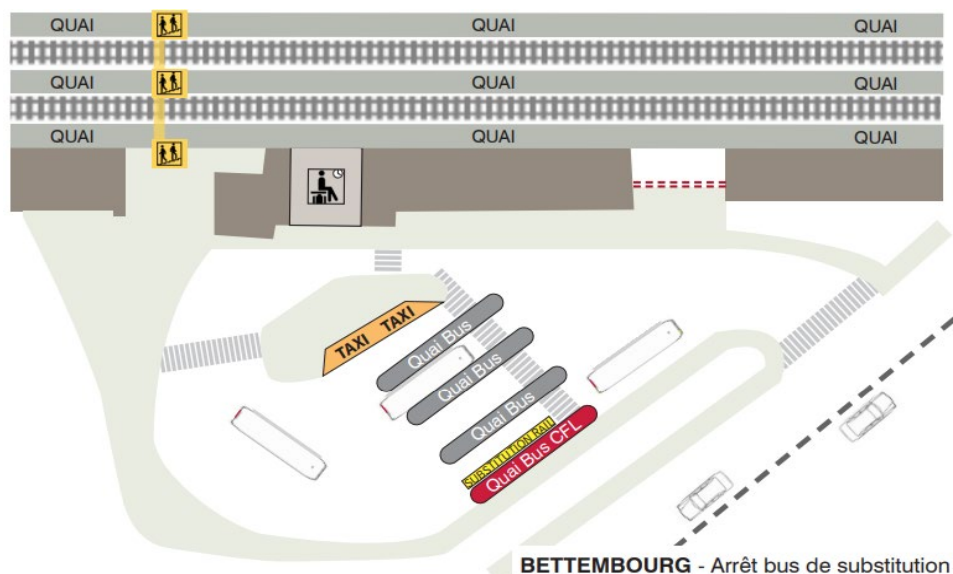
### SITUATION GARE DE LUXEMBOURG



### GARE DE BETTEMBOURG

SUITE À UN GRAND NOMBRE DE BUS EN GARE DE BETTEMBOURG IL Y EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE DES PAUSES. VEUILLEZ UTILISER LES PLACES DE STATIONNEMENT DANS LES ZONES INDUSTRIELLES WOSLER ET SCHELÉCK À BETTEMBOURG.

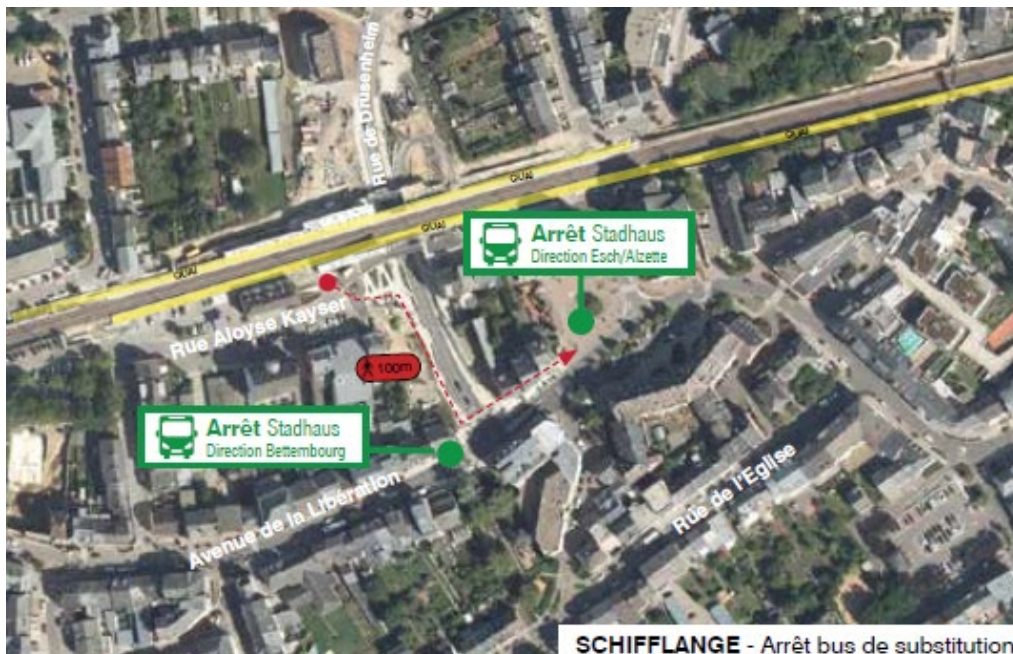
WEGEN PLATZMANGEL IM BETTEMBURGER BAHNHOF SIND PAUSE DORT UNTERSAGT. BITTE BENUTZEN SIE PLÄTZE IN DEN VERSCHIEDENEN „ZONES INDUSTRIELLES WOSLER ET SCHELÉCK“ IN BETTEMBURG.



## ARRÊTS DE SUBSTITUTION - HALTESTELLEN



**NOERTZANGE - Arrêt bus de substitution**



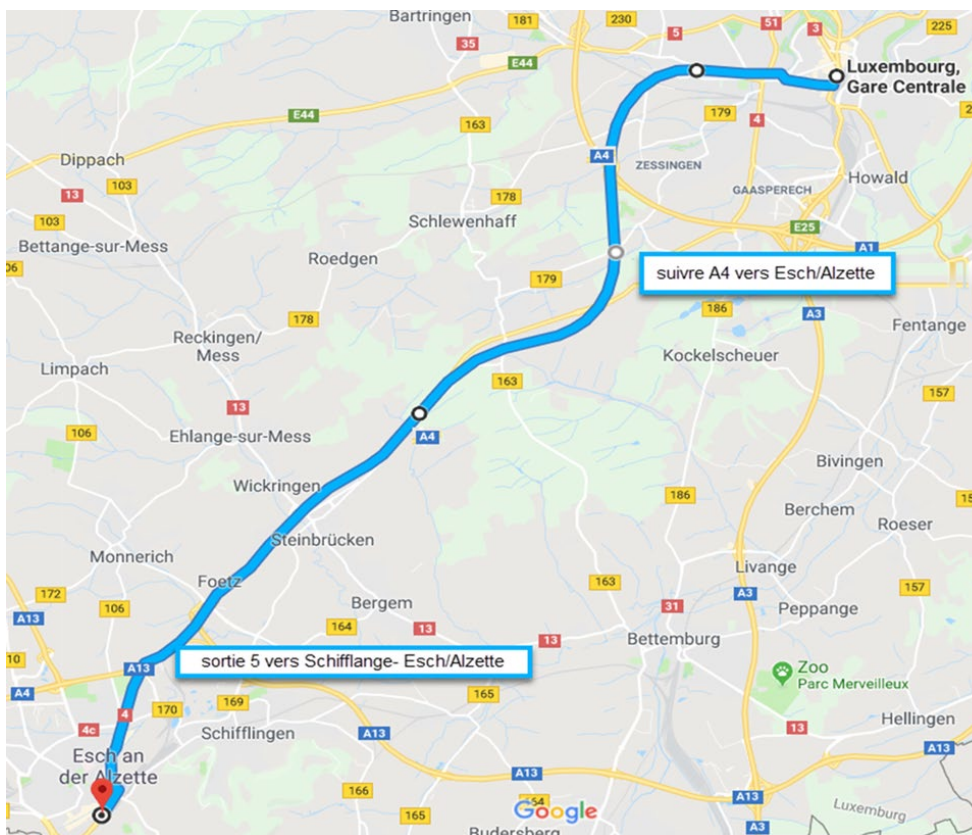
**SCHIFFLANGE - Arrêt bus de substitution**



**ESCH/ALZETTE - Arrêt bus de substitution**

## PARCOURS – TRAJETS - ROUTEN - STRECKEN

### LUXEMBOURG GARE – ESCH/ALZETTE GARE QUAI C3



#### Gare Centrale routière

1616 Luxembourg

- ↑ Prendre la direction ouest sur Rue de Hollerich/N56 vers Rue Wenceslas 1er  
📍 Continuer de suivre N56  
 1,9 km
- ← Rester sur la file de gauche pour continuer sur A4  
 13,4 km
- ↘ Prendre la sortie 5 pour N4 en direction de Esch/Alzette-Centre  
 500 m
- ↑ Continuer sur Rue de Luxembourg/N4  
 1,4 km
- ↻ Au rond-point, prendre la 2e sortie et continuer sur Rue de Luxembourg/N4  
📍 Continuer de suivre N4  
 1,0 km
- ← Prendre à gauche sur Bd John F. Kennedy  
📍 Votre destination se trouvera sur la droite.  
 38 m

#### Esch-sur-Alzette

4170 Esch-sur-Alzette

#### Gare Centrale routière

1616 Luxembourg

- ↑ Auf Rue de Hollerich/N56 nach Westen Richtung Rue Wenceslas 1er starten  
📍 Weiter auf N56  
 1,9 km
- ← Links halten und weiter auf A4  
 13,4 km
- ↘ Bei Ausfahrt 5 auf N4 in Richtung Esch/Alzette-Centre fahren  
 500 m
- ↑ Weiter auf Rue de Luxembourg/N4  
 1,4 km
- ↻ Im Kreisverkehr zweite Ausfahrt nehmen, um auf Rue de Luxembourg/N4 zu bleiben  
📍 Weiter auf N4  
 1,0 km
- ← Links abbiegen auf Bd John F. Kennedy  
📍 Das Ziel befindet sich auf der rechten Seite  
 38 m

#### Esch-sur-Alzette

4170 Esch-sur-Alzette

## PARCOURS – TRAJETS - ROUTEN - STRECKEN

### BETTEMBOURG GARE – ESCH/ALZETTE GARE QUAI A3



#### Bettembourg

107 Rue de la Montagne, 3259 Bettembourg

- ↑ Auf Rte de Mondorf/CR132 nach Süden Richtung Rue Jean Antoine Zinnen starten
- ↻ Im Kreisverkehr erste Ausfahrt (Viaduc/N13) nehmen
- ← Links abbiegen auf Rte d'Esch/N13
- ← Links abbiegen auf Rte de Noertzange/CR165
- ↪ Rechts abbiegen auf Rue Principale/CR164

#### Noertzange, Am Duerf

3385 Bettembourg

- ↑ Auf Rue Principale/CR164 nach Westen Richtung Rue de l'École starten
- ↑ Weiter auf Rte de Schiffflange/CR168

#### Schiffflange, Stadhaus

3850 Schiffflange

- ↑ Auf Av. de la Libération/CR168 nach Südwesten Richtung Rue de la Paix starten  
📍 Weiter auf CR168  
 2,0 km
- ↪ Rechts abbiegen auf Rue Burgoard/N31  
 150 m
- ← Links abbiegen auf Rue Berwart/N31/N4  
📍 Weiter auf N31/N4  
 350 m
- ← Links abbiegen auf Bd John F. Kennedy  
📍 Das Ziel befindet sich auf der rechten Seite  
 39 m

6 min (2,5 km)

#### Esch-sur-Alzette

4170 Esch-sur-Alzette

#### Bettembourg

107 Rue de la Montagne, 3259 Bettembourg

- ↑ Prendre la direction sud sur Rte de Mondorf/CR132 vers Rue Jean Antoine Zinnen
- ↻ Au rond-point, prendre la 1re sortie sur Viaduc/N13
- ← Prendre à gauche sur Rte d'Esch/N13
- ← Prendre à gauche sur Rte de Noertzange/CR165
- ↪ Prendre à droite sur Rue Principale/CR164

#### Noertzange, Am Duerf

3385 Bettembourg

- ↑ Prendre la direction ouest sur Rue Principale/CR164 vers Rue de l'École
- ↑ Continuer sur Rte de Schiffflange/CR168

#### Schiffflange, Stadhaus

3850 Schiffflange

- ↑ Prendre la direction sud-ouest sur Av. de la Libération/CR168 vers Rue de la Paix
- ↪ Prendre à droite sur Rue Burgoard/N31
- ← Prendre à gauche sur Rue Berwart/N31/N4
- ← Prendre à gauche sur Bd John F. Kennedy

#### Esch-sur-Alzette

4170 Esch-sur-Alzette



## MATRICES

L60	
ligne	destination
<b>L60</b>	<b>LUXEMBOURG</b> direct
<b>L60</b>	<b>BETTEMBOURG</b>
<b>L60</b>	<b>ESCH-SUR-ALZETTE</b> direct
<b>L60</b>	<b>ESCH-SUR-ALZETTE</b>